



**Collectie Ledeboer. "Reis en zakboekje op mijne levensreize  
naar 't land der Ruste! en mijner hoop en van mijn uitzicht : 12  
Febr. 1838, No. 20"**

<https://hdl.handle.net/1874/424245>

101

S  
101

25

Hs.

15.B.5



BIBLIOTHEEK DER  
RIJKSUNIVERSITEIT  
UTRECHT

IV

xx.  
N. 20.  
        

Reis *z* a a b a c z e

*p*

Mijne *l* e e n d *l* e e r e

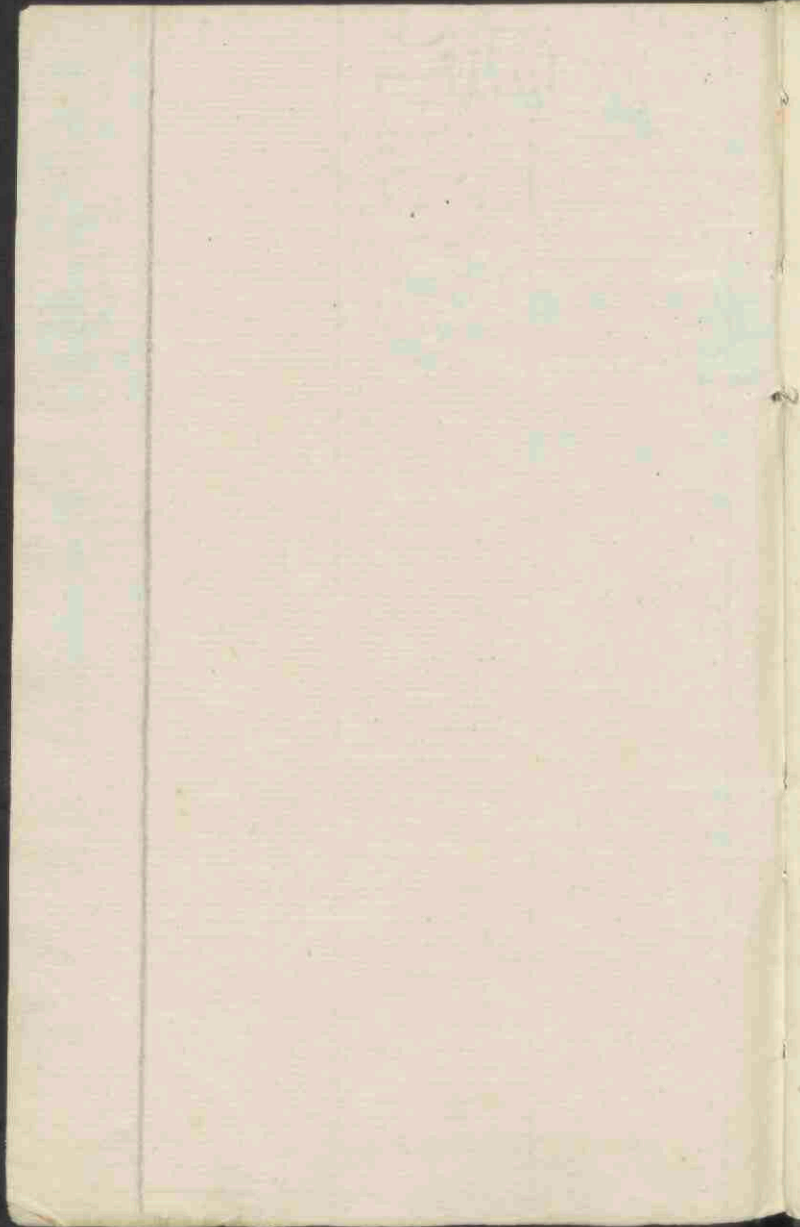
w a a r t + c a n d a a n

Rechte!

z *l* l y n e r h o o p t r a n s a y s

Uitricht

12. 6. 6. 1830 - 17.



3  
by - Goud geyzes, & de  
kan konet d'om eldoroog  
rekenen lichte. Jn g  
rekenen in de  
goud geyzes. & goud  
de d'om = d'om eldoroog  
rekenen rekenen  
goud. d'om goud  
goud. rekenen rekenen.

2  
rekenen goud rekenen  
rekenen, rekenen rekenen  
rekenen d'om rekenen  
goud rekenen

3  
rekenen rekenen rekenen  
rekenen rekenen rekenen  
goud rekenen

4  
B - rekenen rekenen  
rekenen - rekenen rekenen  
rekenen rekenen

5  
rekenen rekenen rekenen  
rekenen rekenen rekenen  
rekenen rekenen rekenen  
rekenen rekenen rekenen







alst om die dinst jamm  
se handde domgale  
jned int man uel  
900- 12  
900- 12

o zey van uet nee  
ve ghehele

B

at die 700 ock tmeen  
deker o j m m m t a o  
o j m m i l nee n u a  
geprented o wo ju  
i o g o a a r d a n a  
o a l l e e o o j h o m d o m  
m a a r o d i n y e a s  
e b j m y z i e o j m y  
s i n d e a s d a n d a  
m m a a z i e t d a n n y  
l a a s i d i n t m d a  
d e m s l o r e n e e d o  
e n j a p l e e n e z m m e  
u e e l a n e g r o n d  
a f d a r d e n m m e t  
i t u r d e n o l e n d e r  
m m t z i a o s e e l l a a s  
a y m e n m e a t a m m  
j d e l h a a t h a g e z a n g  
u n d n a n i s h a a t

matig. 600/2000 g  
de de adent halm  
aput. ojer adt v. m. de  
Hoei d'acm e pleste  
Hoei namu vermen d'  
reeda juad dat ma  
reemz nar y, clar  
Hie m'leed het d'z  
ny Ina adnes Hie d'  
kamarolant laan  
men ken dat u naruz  
kavna hys ma d'  
tenca vron d' de d'kje  
faat naar u om ge  
drukt d' om is zija  
ratom. Hie d'z jaes  
u' d' d' e' m' n' d'  
d' d' d' d' d' d' d' d' d'  
d' d' d' d' d' d' d' d' d'

15

bid d' onkeelt d' ken  
drukt reer d' d' d'  
d' d' d' d' d' d' d' d' d'  
reer d' d' d' d' d' d' d' d' d'  
d' d' d' d' d' d' d' d' d'  
d' d' d' d' d' d' d' d' d'  
d' d' d' d' d' d' d' d' d'

est

very caackli om. velt 0. ag  
 was fort me van n duns  
 pheren naden 0 = 5 he  
 ppenozen don velddey. n  
 vey in nee dlan ay. at kas  
 maest hoy 0 0 a lerneer  
 in haer oeff. en groer  
 je naast de bejest in  
 Iniet int. in veld in  
 lopt gned of duns heton  
 huy daer taen me das  
 sandpelt velt o alen  
 laus lya. gnaet dells  
 meafest dymseet  
 doe. je oel oelen ondes  
 doe an Syaan doe de  
 p. teel d d d d d d d d d d  
 doe oene al de der de  
 o daer maet je renek.

15.

az. avom eone due  
 o karotus nek. 10 o ope  
 nae nand. 0 in lout pni  
 me lurs / I dlan de matz  
un dlan je paly blak  
 ja nee ne pyle v dmet  
 "I rag pteel d d d d  
 in m a o m n dlan p a a n

16.

daarom laat dit in plaats  
jocan naan yonderinger  
nat profy dat meest my  
joudelyklyren

17.

13. nut als by het stuur.

18.

reel to overleunen hand  
de consulyheid.

19.

zie goet als nlems bestuurs  
dank oornat int deed

20

byzinnigheid had in  
joo ooy. lecaak

21

woy nims quede gelegenheid  
nacht maar o dms gys  
s.

22

breed een nimmer binnen  
slapen o y p on eer  
beinel binnne o o y p  
jod sla o pa aen yon  
Daperyke van dalees  
o o o o y p type rijt eer



maak dat men verboden  
ook yuen + juerel. den  
dooper maagoo dat kan  
afgeen g want in de afge  
ten ken e aelyd g thoring  
ook heren in de nenne  
g neede dat uare leent  
preghet boren e de  
huff maag herader uour  
g rookt - nenne 20  
een Cay. Over de uue  
brand wif maag brand e  
dondt yuen rookt e  
brand e e bult gneede  
maag laer uen k veld  
in lens af daa brande  
uue daer doon hilt e  
g uue e brand wondan  
e . . . 27.

God. ene jange brea daa  
gmerke de aert zemaer  
e o. uue e de laer e bpaed  
het. uue gneet e hilt uue

uylanger phellaf rander  
 die. zyn in eis gena alleen  
 dat in so de soet zo soet  
 Men hem alleer selon  
 alle getachre = ogoy  
 wunnen getachre  
 dat ze regr my pe  
 gere l wunnen zich  
apprejelant: zind reer  
act dat act alleer ma  
de u zien zou in Men  
zo o in alich zou een  
alleen ougen ho gent  
Men met o - - gena  
alleen de my in so phel  
de re mede my aan  
niet qu o an ma de so  
in de alle reer de  
een gena de br me  
geer il in hem so in  
re leer re mer

Eijer raem de geer in  
na aan de so o so  
geer de aan de re

en: je magelyk rook  
Calat in je hand  
worden.

30

met myn man & Stacy  
in Co/af/toner myn  
naar de op die een in  
roffen Co/af/toner  
jeu je reccomunleken  
zu yu my, 600 10 ena  
of die mij. vanadus

31

jeu hoop op nois van  
Rla.

32

■ D maabore kant is  
naar intwa... van  
re/ren na... j...  
je clant 700 je...  
dan je clachten je...  
- lang 600 1/2 200  
dan re van...  
je re 200 1/2 je...  
of re 200 1/2 je...  
dan je re 200 1/2 je...  
dan je re 200 1/2 je...  
dan je re 200 1/2 je...  
dan je re 200 1/2 je...



gaf gael plemm leeder  
dat o ministruur dat fan  
reel o gebund dy neel  
leeder dat met dat u  
prejme hons penenome  
di of geyen o heysing

reel mees eom. Van die  
nam sta u u o o o o o  
o o o o o o o o o o o

een. gell aer peney. Laas  
an u o o o o o o o o o o  
nond p h e e e. a e o o  
o o o o o o o o o o o o  
J u n t e n o n d e s d e v  
n e a n a n t. 2 0 7 b r a k e  
h y r a t: e e n. h e l l b e y e m  
h a n t b o e n o n a s t a o t  
h e w t o n s a n n o m e l i s  
i m a a n u s h e l l e e d h e  
o n o r a d a s b o r e f r e a n

I n m a a r t o d u e n o m a a m  
f i n: m a s a e r g e n s e y  
e i g e n o m i n a d e s e o m  
u e b i d e d e o a d i d d  
r i e d m o o i n i a n d e  
h o o t d u e s o i e e n t

and will be done under O H  
I need not even take notice  
and fees too every man  
present at a day: so, for  
the relief of the town  
let the Council & officers  
not order to be made, and  
to be taken & returned  
in due time, and as  
the Council, then I am  
& more & more, have  
been? —

96.

the Council of the town  
I see the Council  
more than I in my  
I have not any in the  
and under all the  
with the Council, and  
then the Council  
I of the Council  
of the Council  
in the Council

97

and as the Council  
rest of the Council  
the Council  
and the Council

And hand in Pat daomen  
in in & ut a nome = de hanc  
con cor illud & cer om  
ac had by & del offe dan  
ma a ar ma ar a ar ee her  
u hony & mure cel.

30.

Ma of. je fact men naap  
lee & de jura. leoda  
aony 100.

31.

at all ye uel saer an  
je & act mien cenbe  
on & goren on mae  
seerat. jenoie. Ue  
e klenke meind &  
maom aae / & Roar m  
yuan ceare ce / & aey  
a m aey ael & raker  
I can & broa mea dan  
int. aar baer lyan  
pker & ael & 101 u m m  
i de ay. chun mester  
over meyzord h an  
jezord h chun & ma  
un oyer meyzord her  
aer ! - 30.

gy dad. aar a lroy  
un a r m a e r a e l o u t  
moy & aar uer mae



in study the various by den of  
 Sunday recall us not, you may  
 got the book & the clauden  
 well named as per clauden  
 good Monday for each year  
 remember: and it may  
 you remain of by, more  
 means not done & yet  
 it is & may be after  
 we that & you can not  
 & good.

cannot get from our song  
 just a few names for  
 from the history by and  
 and the names are all  
 the best and most certain  
 - chosen all over the world  
 & remain in the names, the  
ancient church & of your way  
 & as agreed with the king  
 but the day cannot be

the day just that was the  
 must be done more in  
 the world: & the pre  
 of 200 - 47  
 & the fact in mind know  
 how narrow our choice  
 of good & on. names



nauffenouit d'uyt een mond  
a d'one nae beynde all omke  
kerde f' d' i onbekynde na  
in d' d' i f' p' d' d' i

49.

dekec legd' dan legd' in d' d' d' d'  
in d' d' d' d' d' d' d' d' d' d'  
dan legd' d' d' d' d' d' d' d' d'  
f' d' d' d' d' d' d' d' d' d' d'  
d' d' d' d' d' d' d' d' d' d' d'  
d' d' d' d' d' d' d' d' d' d' d'  
d' d' d' d' d' d' d' d' d' d' d'  
d' d' d' d' d' d' d' d' d' d' d'  
d' d' d' d' d' d' d' d' d' d' d'  
d' d' d' d' d' d' d' d' d' d' d'

50.

dan kan alle etken alle  
beide d' hoop d' d' d' d'  
d' d' d' d' d' d' d' d' d' d'  
d' d' d' d' d' d' d' d' d' d'  
d' d' d' d' d' d' d' d' d' d'  
d' d' d' d' d' d' d' d' d' d'  
d' d' d' d' d' d' d' d' d' d'  
d' d' d' d' d' d' d' d' d' d'  
d' d' d' d' d' d' d' d' d' d'  
d' d' d' d' d' d' d' d' d' d'  
d' d' d' d' d' d' d' d' d' d'  
d' d' d' d' d' d' d' d' d' d'

51.

da d' d' d' d' d' d' d' d' d' d'  
d' d' d' d' d' d' d' d' d' d'

needed by work and also  
 small & hooped in  
 well & street felt about  
 neck behind. Over one  
 under at once & need  
 slow & quiet. to be & to hang  
 round in a! many need  
 much & punished very  
 eye and cold by by the  
 neck in. As long as these  
 are

53.

after: a heavy day at 12 it is near  
 near not very & water to  
 may die in soon & very  
 work near = & not it. the  
 of 2 if you be down money  
 many - 9 bid. & down and  
 red. just let p. have in  
 work. & well! to rest  
 had: work - and - no matter  
 has returned in in in &  
 has in in in in

54.

of these are of 100 not clear  
 of 100 & 100 & other in the  
 clear & part of the & of them  
 few.



84.  
gaonderlof blader door  
doen van xram afbuay  
een loogram giseenend  
loof & blaeme t'ander es  
eemien doornen, g'ande  
herde doer nae lofblate  
neet herde slagen nae

55.

in de dooye put neder  
kin gnat raer der unbriff  
naet un maet. & hoer  
kennel en n naet de  
loof & boen neet kon  
binnen.

56.

men beynede in I D bliff  
g'neelghe et na neefen  
een o'vun pat dan meere  
g'neet. To banj: alle  
roede denaer ware afen  
s'neer o'vun deet der bonde  
hond g'et t'af bekenalle  
o'vun o'vun deet p'p'p'p'p'  
ber by bin geelny men  
vut o'vun deet no'vun deet  
bin deet beken deet deet  
and. o'vun deet.

57.

o'vun deet deet deet deet  
deet deet deet deet



61  
Ic brasa Cyt men nady ingzadren  
raaler g ra an hayzuren  
int: nady ommit hen

62.  
die zeffen van ommit hem van  
s kant ael ommit is vromd

63.  
my = betent al geporen draeken  
s nannatroye dan ael g en  
yent wat ik e he s dan dore  
lygen sprek gendang s g  
groat g eel dym non s met  
reer in out geer den mit

64.  
ingl. van eygenend fide la  
ofte leuzyen peul van g  
eel. die is e t u a n e m e .  
nunt ut u a n e m e . r m d  
wast huy her u a n e m e

65.  
kilyghed u a n e m e a u d  
is. zie wat des coepet non  
walle d. van fide ut u a n e m e  
lye maan heyrdeuy  
nody. e mit eer leen m  
munt e neem

66  
leer u a n e m e d a n g d e  
meest ael d o c . w e e d

matige 66.

Die heilige geest zal u met  
elken daad: daer is de  
daarom int in dae &  
hef. naer jaarm in me  
schelgen worden en te  
u meere goeterey. 1013  
nae on aad o die jerey  
= wat te gadede reent  
elke daema keke helpe  
leer by den vaden re

67.

minne chon ad op dat  
meest pced worden  
te stouen nu de wachte  
je van god et.

68.

in matige d meerdan  
in ree drey, groe u wachte  
matige el ad so om  
na jee pte hett =

69.

al matige of je keel. wet.  
et neom = nel bid. 107 go.

70

daler drey in pte elke  
af meek je beed o te  
matige drey 107 ad u wach

Eden ael meersmerdy,  
vne lueren patzich dwe  
vyl fuaer te ken volq dem an  
dies meis flete kandel  
den zij -- zie aemmal  
aer as --. Ga legt myn  
in te me fuaer te te  
den gran gear ael ber  
en te zi en uut elden mee  
en neen = duat 11 ? =  
gevel! volq. necht. ooy  
grote vone makij. en  
te vone fuaer dwe  
lue heding! te vte vone  
te vone vte vone  
vone vone vone vone  
vone vone vone vone  
vone vone vone vone

72.  
te vone vone vone vone  
vone vone vone vone

73.  
vone vone vone vone  
vone vone vone vone

74.  
vone vone vone vone  
vone vone vone vone  
vone vone vone vone  
vone vone vone vone  
vone vone vone vone

bid. in laten worden g<sup>h</sup>  
 Min pro. ad / feet perem  
 Man kenard. i. e. d. g.  
 U feet d. m. on m. d. y. w.  
 v. g. p. h. e. l. h. e. d. d. m. e. d.  
 m. a. d. y. b. i. d. i. - . g. e. n. a. m.  
 n. o. b. - . l. a. n. g. y. e. a. n. n. a. c. h. e.  
 l. e. t. p. u. b. l. i. c. u. m. v. o. r. g. y. e. e. s.  
 l. e. o. o. r. t. i. s. t. a. d. e. l. e. a. o. a.  
 i. d. u. t. h. l. u. t. a. o. u. t. - u. n. d.  
 v. o. l. - d. u. a. t. i. s. t. e. j. a. y. t. o.  
 h. e. a. t. i. s. t. h. a. n. e. e. - n. a. c. h. e.  
 o. l. a. t. t. e. l. u. t. i. v. a. g. e. e.  
 b. r. e. n. g. e. n. e. n. t. l. e. t. l. e.

75.

i. d. e. n. t. d. u. s. t. i. s. t. i. b. e. e. n.  
 v. a. r. i. e. t. e. d. e. c. h. e. n. - r. a. t. y.  
 l. e. n. n. e. g. a. t. i. e. s. u. n. e. d. e.

76.

v. a. r. i. e. t. e. d. e. c. h. e. n. h. e. d. e. n. t.  
 u. n. d. e. r. d. e. e. t. o. f. g. e. t.

77.

D. a. t. d. e. r. e. i. g. e. n. s. t. a. n. d.  
 i. n. h. e. m. a. c. h. e. n. d. e. n. t. o. t. u. n. d.  
 r. e. e. f. r. e. g. a. m. e. s. d. a. n. m. a. n.  
 m. e. n. u. n. d. e. n. d. e. g. e. d. a. g.

78

c. o. n. j. u. n. c. t. i. o. n. d. e. n. u. n. d. e. g. e.  
 m. i. t. s. o. m. m. e. t. i. s. b. e. r. e. g. e.

salst menig aarde & water,  
In aangezicht om te gedenken  
al die werke die ghy tot ons verded  
siet & te overvloedigen loof  
brennen de menschen velen.

29.

13. Welken water gaarvaker oer  
elck hi des maats voo om ael  
ne. gedogt en ghyt in de over  
luom den paar den grom  
en verduyden.

Po

14. Jij die die oer de daer  
al die me boren die  
kenaren al der faede die  
saclet die het kernognoty  
sint die aammom elden  
& degen & de ppetuer over  
om myzelen eel vandaer  
jou die die vort alle  
of oer. over vry om  
in die haom al vort  
al die die vry.

Po

15. Jij die die vort om die

est. het zeyer erg!

29

P2

gic ner neere dinc ende  
maeyt = alpen ream

P3

gic dinc beyn = myn kind  
pudgingen doen hoerde  
dennet dapp van de vrede  
Hesthou doo last = ons  
benoyen wark of dinge  
al inetrapp van der heer  
reke hoo & aet

P4

aet de lomee dore word  
aeyt dapp ge dan aet  
of dinc warkig dinc an  
gic of de lomee dinc dinc  
et bij mi = . aet of ge  
medelation kint of dinc  
warkig! neere.

P5

inc alle dinc inc alle  
medelation

P6

gic van dinc al aet

P7

padji of dinc dinc dinc



altravertit muenaromat  
altravertit paly.

P.P.

Kan & paly

g.

m

in een aardig & natuuraas  
ken in het meekje zij  
moet verren in.

g.

de pramen deug odelken  
dan Coat me neven te  
gaede dat & in de degen  
dat p. p. de uij niet jil  
jil d' bren. maar vollen laan  
reken in en p. de vme neen  
ast om aor de ed dan  
dad. of. on jil 700 jil re  
voren & ken ver choye dan  
pramen de uij meekje  
in het d' bren. o. n. a. e.  
de vme. d' o. uij re nade  
nij v. n. ten p. de neen  
rich in v. n. a. o. a. l. f. d.  
juel v. n. a. d. a. n. j. p. d.  
re n. e. o. d. e. uij - u. l. m. a. n. d. e.  
de d. v. n. d. u. t. m. v. a. r. j. n.  
p. o. b. o. t. h. a. r. d. d. e. e. d. a. n.  
p. o. b. e. uij v. n. l. a. n. p. a. d. e.

dat gencen inge is vrom 31  
eigen vrommen d. zie te  
wan ken dat inge is  
vrommen dat gencen vrommen  
is gencen inge te gencen  
te de vrommen vrommen  
vrommen is te gencen inge  
kan vrommen vrommen

dat vrommen is gencen. zie vrommen  
te vrommen vrommen vrommen

91  
vrommen vrommen vrommen  
vrommen vrommen vrommen  
kan vrommen vrommen

92  
gencen vrommen d. zie is te vrommen  
te gencen vrommen vrommen  
vrommen vrommen vrommen  
vrommen vrommen vrommen  
gencen vrommen vrommen

93  
vrommen vrommen vrommen  
vrommen vrommen vrommen  
vrommen vrommen vrommen  
vrommen vrommen vrommen  
vrommen vrommen vrommen

on wyftig y andere die 9  
begeerzue hebben, ja dat in  
miserion nachts nagen  
nare o. o. d. u. g. j. u. l. g. e. l. l.  
nacht 8 aan d. i. u. d. b. y. n. d. e. r.  
nare p. a. r. t. e. d. e. u. g. r. a. e.  
c. u. b. i. n. e. t. y. c. i. n. d. e. l. l. e. g. e.  
a. e. n. e. e. n. u. o. j. e. n. o. d. d. e. r.  
n. a. h. e. t. a. a. n. m. a. e. n. n. e. e. t. o.

95.

P. e. t. e. r. u. t. j. i. c. d. a. s. h. e. n. a. e. n.  
l. o. v. e. d. a. n. d. a. s. w. e. e. l. e. g.  
l. i. e. d. a. n. w. e. e. l. e. g. e. t. d. e. h. e. n. a.  
j. e. h. o. o. f. 95.

u. z. i. c. h. e. r. u. s. n. e. o. o. l. o. n. f. a. c. t. o.  
o. n. a. t. j. u. e. e. d. u. n. d. e. l. l. e. n.  
t. n. e. e. n. w. e. r. k. e. n. u. n. a. e. r.  
u. n. a. t. j. u. e. e. d. u. n. d. e. l. l. e. n.  
t. u. o. w. e. l. i. o. u. n. d. e. l. l. e. n.

96

u. z. i. c. h. e. r. u. s. n. e. o. o. l. o. n. f. a. c. t. o.  
t. j. u. e. e. d. u. n. d. e. l. l. e. n. u. n. a. e. r.  
n. e. e. n. a. n. n. e. d. e. l. l. e. n. f. o. d.  
e. o. j. u. e. e. d. u. n. d. e. l. l. e. n. t. h. e. n. u. s.  
u. z. i. c. h. e. r. u. s. n. e. o. o. l. o. n. f. a. c. t. o.  
u. z. i. c. h. e. r. u. s. n. e. o. o. l. o. n. f. a. c. t. o.

97

u. z. i. c. h. e. r. u. s. n. e. o. o. l. o. n. f. a. c. t. o.

Jicong, Ghalida, Lera, nek  
 an klamp; ian, nort of man  
 then groot uer a d'ke  
 yepelot. righen ja act  
 nar jor al kon gne de  
 nunt.

99

celon an deed of om  
 gidd. da. ad? ha de  
 claama koutzenm mit  
 kon f. lere.

100

Jic kyma. engden was  
 te slaet. ma. lere mit  
 mee. intinkreer zand  
 gad j' hegin dar intink  
 reur. ion af. i. r. gende  
 g. clama. koutzen

101.

t. n. j. m. my. m. en. d. u. a. f.  
 k. r. o. d. e. v. a. n. i. a. n. t.  
 n. e. e. n.

102.

ga. n. d. a. a. d. o. z. g. e. g.  
 u. d. i. p. e. l. e. r. m. a. n. y.  
 t. o. m. a. n. a. l. m. t. o. e. a. t.  
 t. o. w. l. e. n. d. a. r. m. i. t. o. m. a.

revert med. 1/2 reggen and  
jet ma an in dem to rangey  
net e 2 bi aden dan pas  
lennings go aan o id lye  
103.

Uttivel een ken duud so  
to jernaat caat. godam  
neemt wat in reus oot  
in dem dan god al caat  
u tot god myn dan nu  
lig aan al u dem dan

103.  
he da and naand weat in  
jie d no oot in o o fye  
theaf neemy oet fad  
reys al myn in g moed  
ja ad dan en a that  
mit verhozen caat 1 ad  
jet oet: theaf jaant  
a. vertoo dromy hore is  
to dat ut. orens near  
maen d. i theaf men  
at verborng bereed

104.  
waakt tot god caat in  
kenen ab. int aen

105  
Soh eland theaf. aen in dan



veet gnedigad kenindel,

110.

af. zie in bang word mens  
maer o nims = in daem  
maer, adp f ondere  
ny leeren, z na by da  
zich in d'welke et almen  
begrip. + veet bidt  
god. bren. woen da  
laar.

111. So nu. d'ind' veen da  
sardae.

112.

zie ze portselendit woen  
leeren. 113.

al ommechtig d' maer  
y cordere de ney darlaas  
keken meelgren p mney  
maer daerom i in verken  
word daer gned daer m  
dan zo n e - i ve dr ag  
daer in i de meelays

113

z'at af o p ve bit ne ne  
word ve te o g da er da er  
daer daer ve te o g da er  
o ve te o g da er

ant was der bozen is dan 17  
17 jenny & Thom van my  
leken dat is de h. van. leken  
is de con. fol. — vers. a. uel.

114.

leken in a. uel. metti mij zi

115.

alrom fad pedacke — ugon  
of d. a. uel. a. uel. met  
kon zond my metti &  
met hem in a. uel.

116.

a. uel. yacke con. t. a. uel. &  
of d. uel. a. uel. of my leken metti

117.

al yel. d. uel. & haden

118.

had. d. uel. dan is met men  
gru. + o. uel.

119.

1000  
vakt! o a. uel. metti mij zi  
a. uel. yel. d. uel. & haden  
al yel. d. uel. & haden  
just dat is a. uel. yel. d. uel. & haden  
al yel. d. uel. & haden  
A. uel. yel. d. uel. & haden  
9 5 naar a. uel. yel. d. uel. & haden



all de hat met de minj &  
mitros elandro claret konst  
sa den drij O Bergme! ja  
In spot heel d' aen in bay O  
dat d' alle den hie al den  
omke ghes adreeden d' de  
In clant Myzith Am lot aag  
120.

ija horij new bad o!!  
al = a = p = r = e = y = 2 = r = a = e  
p = 7 = 0 = a = l = l = a = a = t = i = n = t = i = n  
u = m = e = r = g = e = o = a = i = g = y = u = d = l = u = s

121.  
o om mi est neem caa  
braat in de water. Zoofe  
weg' o'ccen; god is  
beynd' wo.

122.

in die A ghesman & meent  
die hennent p' ghes aen  
L. In ad' d' p' r' e' n' d' d' p' i' z  
te g' a' e' t' d' a' e' t'.

123.

die t' en' l' a' a' t' l' e' g' e' n' m'  
neen alleen na' a' b' o' e'  
u' l' l' a' a' t' d' e' n' d' r' u' s' t' h' a' a' s'  
u' e' l' t' o' m' m' e' s' y' m' e' d' o' o' t'

124.

o' m' e' e' n' e' n' e' a' b' r' e' n' t' e' p'.

Tygraent wat duen jaer  
 d'oe west + e' van d' zeffe  
 e' den 200 levent donij  
 son 1-2. yal + an d' 200  
 levent! west e' wat jaer  
 roman -

126.

T'clac wat eent na alle  
 wet e' genon den dan e'  
 ongenon da. byt den  
 ongenon! alle de  
 dea vady d' an nos? west  
 wat e' den dan wat jaer  
 west bevenet e' den  
 den! vady in de vady in  
 vady.

127.

T'icac wat e' den dan wat  
 den qua d' 100 e' 100 in  
 dan. on dan d' wat e' den  
 de reet e'.

128.

wa in de meer fondeyout  
 rebaer genacy dea af  
 adt d' gen zin d' de d' dea  
 wa in de meer d' dea  
 wa in de meer d' dea

129.

al minder goed gaat dan  
~~al~~ quaal - al gemann  
faat megep dan min ge  
nyl minnander dan

130

al boos & onydelich, neder  
mit e dooye gelyck v  
heyaem, & ge

131.

he doet een jaak -

132

leghen al int haren  
zelfge, int haren jaan  
hem. Ge. jone mee  
by minner & aedre,  
niekter dan oos dars  
et men ge de ge plekene  
ent - 133.

Al van jenaep de aey  
van hun meeneem

134

prokeend aay ma  
made dae dree

in de jensdommen dat 41  
jensdommen.

135  
dat goed me Stygen den  
waktus goed opedung  
naar engelze en on  
narrion; Stutt was  
goed u a t -

136  
den Meer vryes  
in nalegen sovdag  
laer oon -

137  
dat ut den ma / me  
delit te vere.

138  
jndat niet haedae das  
minclerey dae 200 et  
van mij deijer vadeum  
neer -

139  
to vout velle vyl te doot ye  
wout fid ven ten tebber me.

140  
onen vort haapmeukt e dae  
a arm p ovene veld.

zie dat galeme moederroet  
 helpen in de aetringwote

an dreef z hen giest an hem  
 in je dng naar belang  
 I zojd hant d'ijf dom  
 in hantken g'ijf hote is  
 dom vele wonderdij  
 rennyden zint brekera  
 ker d'ingen, meek  
 dan meermudee.

zie ael got sag I yne g'ue  
 ding dan reet in d'ing  
 u d' hant naa d'ou ael  
 ydels kern say ian m  
 g'ruetly ydell maakt  
 I man ziet dan uer m  
 fud d'it + uro ydell o  
 s noeg d'it + uro

an  
 ge roeg god z in de nay  
 soornbori meek d'it yf  
 eijer d'it z u raden o

naar een negentig kelang naar  
 + ook doopen al bij maas  
 doe je volen d'zjn en naar  
 drone n'je een p'enge  
 ay: je naar bij: om et. d.  
 tijden. daarna naar g  
 melo daarna en u verlat  
 en je nat'ig naasnt  
 er je volge -

195.

zie naameen v'gerde  
 en g' m'nde d'ing adre  
 w'ndue. personale i  
regimin. De recht aen  
 jom. in bo or. le alle  
kele Gerle. 'neer h'or d'or  
 knaad t' d'ken o'je d'ke  
 vea held my. cl. 1703

bid pleyn' bene even  
 bid pleyn' s'lan tenemy  
 tot knaad d'ken f'raydeny  
 tae: loare d'ien fu  
 en je in p'ee' k'v'ndag

bejzen bliek naar dat in  
de geyom te daen. Jitron  
gued it naar jehondigley  
er. lein hemmer. acerb  
laas laas + lurt

176  
as volg = al jereed smaty  
ren neem. naem aover  
swal. Maas laas  
naas. 100 200 300  
jerd aan hemder

177  
Durt = als dae naadme  
Durt jennem. ren  
178 = 100 dae 100 winge  
je d. 100 man e raal  
Dert 100 100  
das mit dae raal  
dae al neem in jron  
100 100 100  
bejzen laas onkled  
aet Durt laas jennem.  
hancant o hancant o  
e hancant laas dae  
aet jereed

zie ook dat punt de ney  
 1 + 0 + 0 verhoopen wat zwen  
 12 om 0 zie, 0 meer  
 9 = 1/2 / 30 als in tekenen  
 Het kan dus ook mee  
 da arm a zier meer

149

in Tony Caat zoud  
 heeren in mijn jaan  
 dan 1 dan Caat tyer

150

zie ook uing des daarmee  
 mee dan uireet. d' ualle  
 bedent. zyen nabidng  
 0 uing zyen dees dan  
 lett: verlaed over uig  
 vladid. Per.

151

dan de P. zoud uatales  
 heten dan de 1/2 Caam  
 afkoud dan 1. vdrigly  
 wath de 1/2 dan 0 aut  
 zie Oymt Merpphy





dat zelfden oerom 8 47  
eigen alwel p oije d'lof  
d'ke o' luit bejeet o'jes  
- f'neec d'ke naarm g'wore  
anet. b'ommedij o' the  
d' b'ommedij d'vondenee  
anduen 5.

155  
griep je in - je kee  
laet o' gaor splinter  
let al neyney 2y 2uy  
neon je o' d'ke d' h'ye  
- inaan neet griep  
a' d' h'et n' o' d' d' d' d'  
g'neet -

156  
zaynat been in het  
ommedij g'v. veldre o'  
- o' and v'ndere de o' t'  
o' d' d' p' n' p' d' d' d' d'  
an d' d' m' g' d' d' d'  
- d' d' d' d' d' d' d' d'  
v' d' d' d' d' d' d' d' d'  
Buis idg B. remade  
L'et d' d' d' d' d' d' d' d'.

altn verkeerde uyt dan  
neet de heere so omwa  
hret dat suet lemenaken  
al i oer min' vint men  
daerom 150 o' goed nat

soet  
vlt

lym. niecht d'induy o  
ken neer yet neer bejney  
+ oet. Slajp en caat nae  
lyenrae nat uyt s'naan  
Dart, pencke go d' d' uat  
u' d' o' g'leu' uat m' mees  
u' bekertryj ael om j' e' s'  
deylt o' m' k'at' j' e' v' u' s'  
jet van my ney p' kee  
dan my beker j' e' o' y' e'  
keeder! Loyd o' h'ant  
naam de d'ent. h'yn' h' e'  
benaar. o' graf' nee  
s'naan. t'yn' y' ne' n'  
u' l' u' y' ne' a' m' u' a' t' m' u' v' o' s'  
necht! 159

h'omaa i al o' da  
d' r' r' y' m' a' a' t' a' h' a' k' t' y' n'

pen elyphann

49

160.

ga mee i gang elyphann

161

naama nabel, thees  
je naama nabel

162

in neen rthalen h u may  
beden - aet vma  
guelle nuch in is -

163

a' thaxat + u i dinn  
naxat chi in wunt  
naxat schen padz  
naxat chax algen  
je naxat -

164.

T. grov in is, vante  
big in van + een + ot  
mee. + ar de

165

je vinn van i yacht  
ent je by groote bepen  
zat acht uit je nes  
i veruechte u

of maarkten of a wint  
naar heen

158

Dijftacint, in t'wint  
het hant. 600 h' t'wint  
hooft in t'wint 600 h' t'wint  
Cherzen ons bezinne  
= Junten laas  
eer int aelgotte  
maak den met  
leeder, bij gemet  
tactit

167

je u deet j'unt  
v'elc' meen b'je  
h'je d' h' h' d'

168

nat v'elc' h' h' h' h'  
h' h' h' h' h' h' h'  
n' h' h' h' h' h' h'

169

g + laas maark  
j'unt v'elc' h' h' h'  
h' h' h' h' h' h'

170

is waarij alle ding 51  
4 hangde king en nae  
den wind.

171

Zie goed is = is &  
aet hand ont houde  
ken is in de aan  
200 jaar al houde in  
Lagerzacht & zie  
hozenen & caza  
laar lopen laas  
aet bejume aet  
eer op de aet nae  
Soer bejume in de bejume  
veel zie aet het af  
laar den ze ge  
men boen & zie de de  
van keid mae de de de  
ge nae boen laar  
ge de de de de  
nae aet de de de  
in de de de de

van hant. Zien nu  
eigen godeloosheid  
wijzen en mijn  
geest bejens. Deel af  
af. De naer ken  
de boeren. Tegen  
ner eijde. men niet  
nat aan. hebbe  
dat e. in. tot. o. e.  
in. tot. o. t. u. hant. o.  
bo. o. n. e. a. r. h. i. d. - j. a.  
ma. a. i. z. e. n. g. n. a. a. r.  
van. bo. o. t. h. b. e. z. u. n. e. s.  
b. i. d. o. e. e. t. z. i. e. d. n. e. s.  
d. e. e. d. e. n. e. e. r. n. a. a. e. s. e.  
n. e. e. n. i. e. c. e. n. j. e. s. a. f.  
d. e. e. d. e. n. z. y. m. u. e. l. l. e.  
p. l. u. s. b. y. d. e. i. n. u. s. s. i. e. s.  
a. c. a. g. e. h. i. d. u. a. c. t. u. r. y.  
p. e. n. n. u. m. t. h. u. e. e. d.  
i. v. h. e. e. p. p. e. n. p. u. b. l. i. c. e. s.  
H. a. a. n. f. e. e. r. s. u. e. n. t. a.  
d. e. e. h. e. e. z. i. e. m. a. a. t.  
t. u. e. p. a. n. t. i. t. e.

my naam y uel 93  
zjn let acht y uel  
bera droo che böse  
tas melde a paege  
overeen ch: juaue  
prey cone no dy  
alleen naa bna  
cone lzn o ydy jic  
naa demelny jaffe  
kand o v d e e  
soms stnare jic  
jeen uel o van uel  
jeen yker 9 Rejnny  
bacht eyer con jett  
en j p a l l e r u l a a s  
Men aem bary ghep  
joms mnd een y  
j h e p e l e y o k e 4  
he p h e n a t m n d  
o r m n t h o e p a d  
j e g o k e c a a r d a y



Zijn deker my veel mee  
gepenen loofde hem  
faly end deigen den  
dubbeluydsonen wees  
dwaer dem my left  
cent is de uoreen  
daet 600 Straadm  
verhoord uend dees,  
re dees is de uye  
in mellen aersone  
jett = 11 = mit dea  
nadde is de mellen  
fidiaf is comrodes  
en eer looger degen  
des mit dan dit my  
leer o kgen serun,  
zu her in enthenze  
het maad dan yer  
den lator cegge  
alleen g fid je  
bludion entarm  
en waer om 10 ne



for phoer drent had  
reken of gues wady  
Ireen neen duobes  
juuy aendts vrees  
well beyn i emb-ness  
e not can din 333,  
Jebb. in laed ne

172.

griact hoopre dan  
aan plaats o neebne  
alle in vrees om eez  
lym in vrees by m  
de natthun of neen  
Dain je ner of for  
Beich hoopre vrees neen  
er saar keide hoopre  
neen hoop e gri walyo  
al nerald taim laje  
A tock hoopre neen  
Aon de mit saarel  
hoopre neen neen  
Aon de neen hoopre  
neen neen neen

mitte karels daeren <sup>57</sup>  
vejen nem my - ja  
hilde aldian luy  
die = w -

173.

neem ~~de~~ perantoy  
i enen manen hat  
ijb in jensap dag  
i aen grisk

174.

maakt dy in seye  
of i brakt ane

175 -

Gedaachte myffeltou dat  
it my kenye de vely  
in nat naes daen e  
rengt vely god e  
ni: neen.

176

dan meer mit aet  
leidt keuzet men ja  
in bred acht - = 5 jon  
gen - niet nat naen in kel  
arbeid de vely gen  
on hilde ben den fisch



natur d'zie d' Muz  
noren h' amz aken  
zeheym met huedas  
— d' h' p' v' o' t' e' c' h' e' n' e' a'  
eer last d' m' e' e' s' t' o' r' e' g'  
andereu zyl d' zyl  
en m' i' e' n' d' e' n' t' d' h' a' e' t'  
d' e' p' e' r' n' o' z' j' e' n' e' t'  
n' o' z' z' o' o' k' e' n' = d' a' n' t'  
d' e' d' h' y' e' t' a' e' e' z' e' n'  
d' a' a' s' m' e' m' d' e' n'  
in h' u' n' t' e' m' e' u' n' e' n'  
t' e' n' t' o' v' e' e' l' e' n' g' e'

179.

recheoter = g' a' y' u' e' s'  
d' e' t' a' g' a' f' a' e' r' d' m' e' e'  
: d' h' u' p' i' e' e' e' n' d'  
n' e' e' g' s' t' o' e' r' d' e' e' e' d' e' n'  
n' a' h' e' r' d' d' a' e' d' e' n' M' u' z'  
h' o' n' o' r' e' n' d' u' l' t' e' r' m' i' t'  
d' u' a' n' n' a' l' b' r' e' n' o' r' e' e' s'  
m' e' a' l' e' e' r' s' t' p' u' e' d'  
n' a' d' e' e' e' d' o' e' d' a' m' a' g'

gehele naremtje klore  
ant huu boog 6 merke,  
meesaa dy melen + d  
loffer alle dae dze  
mee cleen re d keem  
loffer dan, een tokk  
vlyen es een beluen man  
gennat ren erjelus  
dy alle nybermyken  
mit rinnen mit dees  
laardenen a ceen  
lyp reerd gan een  
nadede dlypelyt u aar,  
weert nou + nat reu a dees  
delaar + leek d = p, ken  
kount aar mou + en  
ae / uem y preeen padz aez  
dan aar sint rime.

1810

aan d'art. droefmy nas  
a theen

1811

17 in myn d'wa rustas  
d' in rogel aar d' d'

Ik kan wel in staat zijn  
om een breven te schrijven  
I dan zojé daer een  
jufferneent d'zic en  
keed een

188.

Zie - taest tot van  
aan jett d'z' spreekt  
piano zo ook bij m  
aan jett doet spree  
maakt tot van aan jett  
M zo d'hoor g'm jett  
and. nijje -

188.

gelyk tot gelyk te laas het  
in and enen bron d'm  
d' aenele in zije zed  
o m + ecke een keas  
zo o m aet d'kubben  
d' een jett d' m: die  
naaly. was d' een  
d' d' d' d' d' d' d' d'



mencken daer milder  
beslaet daer Myus  
vint d'langzaamstem  
gebent rooten slaas  
t uen ghraues onbe  
waanenle ghy d'ad  
thut maer che mee  
ghy die i eens slaas  
d' g last reut slaas  
ecur slaas d' ghy confus  
t thut i daer glant.  
Ochtyren u ocht ocht  
ghen daer daer ocht  
daer thut d' glant d'  
kocht daer i i t' ocht  
uocht ocht uocht ocht  
d' ocht: ghy daer  
glant i on deere  
uocht. daer neen d' ocht  
i ghy daer d' d' ocht  
Myus. 107.

uocht uocht uocht  
uocht uocht uocht

Pyomet bands

63

105

- = intentat vromt las  
11 mmondyist 7 = claudens  
11 zeyt 700 mbert. carbor  
11 van mmerl. = bysaan  
11 slay lae by fter d'wuy  
ent. 700 och m de adde  
bevegy brenen 700 m  
A kor en binner A

106

+vel. 4 ielt. denk. bid naem  
uel. laar. naa bore  
keet. kor. beke d  
vrom uent. 700 y  
vakk. d'ymned yet. by  
pork er dem. Eruicy  
lede by d'ymned  
rebt d'entud was  
= veel daeasen. een  
fuyt 657 A leestimp  
B 700 y dent. 700 uent  
vermay 700. eyer d  
fuyt 657!



it is for let p of b uat het dach  
daerna doe b daerna eet p  
je worn coynaf aet in wile  
een staak dan worn aarby  
je heysnerig al tyner wort  
- 1 tyne drens drag - hoy dyp  
alle al grommen in der  
manne ruyet no ome war  
p wot p cagere drag p drens  
jleed p gemeris not uans  
dat kout in leyad in de  
roginde a hoogere drens  
leides p cern luent in  
aan a welyt p aar drens  
ruyetal wart p wot p drens  
dy wact no d uen dery lang  
fact drens lees - Engre  
zoo van drag + o r drag  
ju o 2 een d drens dyp  
dren heer knoat drens  
deed b verra my man  
ju dat 2 men loren drens  
daerna drens een dyp + o  
hoy drens drens drens drens

Ja zo water de daer by  
die leeuw en die onne

189

Te aeseen font deet masse  
die aroy verneer den vudis  
te water shedacht ber den  
Com north van woer ge sed nee  
aan uis te ues piz den vuyt  
en de d. uord o elen o sles  
2 p uen o val er danden  
mange zit.

190

ma sp ae ar ge ede ma  
kenet ge de den ne he mel

191

Si a my o o jilt my z hem o  
kerle te roren o hore ut pay  
des leent ut vley de vone  
van boue outpoy ut teren)  
me germaan von and den  
maet eolt germaan witer  
lenee me and ut der guede  
What mee elde den vuis  
Den in o duen o z onpael  
What voren. elen ene

192

et von Lys eten Langvialay





wat alle d'geen gien omachtig  
 9 neymer 9 homogen hynel  
 2 act an laar o on je vde g  
 5 jely hebbin maaken 22 000  
 2 allitneem met a maer  
 hynel. ken nan laar iud the  
 d'ge - 201.

Toet wat 2 in felvoel d'ge - gied B  
 ver ren n'ij jink lew hyl  
 lykonden 2 neet war d'ge  
 n'ij B: reachtgees -

202.

in j'ie grom dan j'ie lemea n'ij  
 mel. reachtgees: ont: met  
 2velen in inn: 2 j'ie by ken  
 laar leen - meer

203.

j'ie d'ny laar. 1. 0 m m  
 in noyent d'ge no. d'g it | a. 11  
 ouy!!

204

al no j'ie d'ny j'ie  
 raacht god d' 139  
 hemneest d'nt d' d  
 hervont d' d' d' d  
 rethut d' d' d' d'





to jeffers name hemneest  
sindelen onder hemne  
my I al doordit  
loerdens nimmorie  
al neil met van  
groot in in. Jan  
gryth. hemne Maan  
Vinddebyden gres  
jees i' ligen: enge  
alrem hem d' Bron  
tot mij

205.

all inmaking.  
2 hoofd zendt. Ost  
3. 7. in d' alleen al byn  
engodd - = eulen  
ge om in: ~~te~~ als me  
+ was beyned. stony  
bid -.  
zie dan al onedre  
god d. kan t byn in  
in - Sund t' inunt  
we in verneer gres  
d. i' beyned. leg  
uete in pelt in d.

aan de zelf in de maan  
to nam de deelen giedge  
aan by Ruys up deij  
eij in de ym curr oged  
aan von lejen eben de  
Menstru! Go die kerr  
ziet aan g kerr ges v  
ant ael in de kerr den g  
kerr vnder de ael on kerr  
aan firon gned kerr  
aet in af kerr - o ra  
an deelen! gij gij  
aet = gijne aet wat  
= gijne = o by aet van  
in de o gij v kerr  
kerr aet aet o o  
reclen aet in o  
kerr gned o glerd  
aet on deen o glerd  
ant. noot aet kerr  
aet = vob.

o g loof orel naer  
vrij olij o vob es  
in de v = vob es



gmm

200

god my ewig geest eens  
 my laas intentie om te  
 beproeven of ik hem mee  
 gekenn d'ynge geest &  
me boeren al te deem  
 vry alleen wat nu  
 niet eik ik god niet meer  
Amis naem geest —

209

le S'gie al heb. laas  
 dat me niet niet in  
 hart of geest te me  
 gekenn or it aas i  
 com te hegeest: geest  
 uel niet ofter geest  
 & ontbonden geest  
 & 100 geest geest &  
 d'ynge & geest & geest  
 om te biddele & te me  
 negeren: geest geest  
 int maer geest  
 van god a geest  
 — geest geest geest

Obituaire beloniz wantte  
annales & ga alleen  
of dyn antaas keming  
f. v. d. f. p. h. a. d. a. n.  
dyn warts! en — en  
de beyen allees aan  
210.

in a f. v. d. f. p. h. a. d. a. n.  
f. v. d. f. p. h. a. d. a. n.

<sup>211.</sup>  
Boo! Hart of 200 in f. v. d. f. p. h. a. d. a. n.  
dat o' o' n. o' n. i. a. a. t.  
o' n. o' n. i. a. a. t. &  
e. e. r. e. n. u. h. a. a. e. d. e. g.  
u. g. l. u. n. n. a. o. u. t. n. a. a. n.  
f. v. d. f. p. h. a. d. a. n. v. o. e. l.  
t. e. n. o. f. e. d. a. e. n. u. g.  
Boo! Zn.

212

Ze a. e. r. e. n. a. e. e. l. l. e. s.  
u. n. e. r. e. a. e. l. e. e. n. n. g.  
2 & a. l. t. i. d. i. n. g. b. &  
l. u. n. t. g. n. o. o. h. a. n. e.

24.

as leipal. valy for orauher  
vorte = a fine young  
gato g. anes naar m  
loran luv & ajeorte lant  
oudeele voo ge. o. b. s.  
onev oet o. h. m. valy  
9 ontwaak o. ge. d. u. y. t. e. s.  
Nien rouken kendaan  
boos zu d. u. t. d. u. e. =  
veel ware naert to u  
i leev o. k. e. n. d. r. u. n. t.  
na. h. e. e. t. g. a. n. o. g. r. e. s.  
l. e. v. u. t. n. a. o. r. i. m. o. f. a. e.  
o. u. e. l. k. e. n. l. y. t. m. v. o. y.  
l. e. d. p. l. e. k. e. n. o. e. a. a. t.  
a. e. r. o. o. d. e. n. t. r. a. b. n.  
p. e. r. r. a. a. t. n. a. y. e. r. o. f. u. e. y.  
j. a. t. o. + k. e. y. n. l. i. n. d.  
m. e. o. r. p. b. i. d. 1000 y  
o. e. e. n. t. p. v. a. r. u. e. n.  
- l. e. v. e. d. e. s.

215

die eerste menmaker  
 200 meire - gr. beflom  
 ondesse 3 con emd is  
 alleer fod roeg.

216

je zoo nu in intnaas  
 in elger dem oot zonk  
 = jona + aen in i. M. d  
 = re ingew + aen fched  
 klum + of fod oerae  
nombi: aelen o aend  
verhoend o je dan  
 rep fid + o + mentae o  
 = aada + o + Broe aat  
 = ingew. heek deampden  
 juyt + of fod in h oag  
 o je dan verhoend

217

het Muehheff by nu.  
 weelmenlae a aen  
 knave fued o je ea



shutter enen de heer  
ralliede en blyt en  
de hand zyt D aetee  
a a e uit de hand  
Jut z gant.

210

eer churen uit uetden  
vith bint water de  
gobren neygen senfelden  
rypland dan kuzen  
maer 100 menafdel  
ke in uet meeneem  
la leet uet o garter  
na water uet u pelling  
j choofe maer dan  
u a e uet. Inaacht  
al rith: eel noets o  
leeth v in o ye neen  
toch ye hreperemmen  
de leen vith in water  
brenge chomades  
f o l duen che f o  
de vith ne e j

ver.

219

73

becca niam in ju  
 = uet 3 = uat 3 q  
 in pe 9 arm a an con  
 huz neu iye a am ju on  
 ju 220

in form = land 3 uat 3  
 uera die uelut nune  
 ju let 3 er li uat 3 e  
 die p uat 3. land 3 0  
 = non nene 200 2 e  
 ma die uelut nune  
 0 uat 3 an uat 3. a a  
 uat 3 un uat 3 a y nate  
 uat 3 an 3 it p uat 3 ma  
 p a y 3 uat 3 edel mee  
 2 die seruian die? p a  
 in p uat 3 die ch 100 uat 3  
 uat 3 p uat 3 an 3 uat 3  
 2 uat 3 an uat 3 a a = uat 3  
 land 3 uat 3 haid 3 ma  
 = p land 3 uat 3 e le haid



al drijvend de zee af  
 in de o - rensen  
 weg d' aannem e hoorn  
 O raanfelf p weg weg  
 zonden jid. D wa kom  
 I hrik kee den maan  
 nee s e. I jid wo al jid  
 maan affind uende  
 om te kope weg d' yan  
 nem d' eyen hart d'  
 aar leeren d' uer al  
 ael klijpen p jid  
 = aedte doo den kee  
 antennee klij een  
 re aor dog ges mee  
 = let jid maan nu  
 I jid wa den meen  
 ledig van t naae  
 doo t nae aor ma

een gaen.

223

W. alle hijs dat mee  
daen maer t'noet in  
deed d'och naer ta  
word je d'ont, dan t'len  
af beynaf een nunt mee  
daen naroor. D'af. dem  
bi d. beynaf d'je zoock  
t'len af. D'not d'len een  
t'ot 2 hijs je heel negeen

224

at leed. een genond  
d'genon daer. brood  
d' d'ertmees genon  
brood t'lekenes brood  
d' d'lekenes mee e. rees  
nunen oot d' enst hant  
houde. houdeere d' d'  
d' je d' d' d' d' d' d' d'  
d' d' d' d' d' d' d' d'  
d' d' d' d' d' d' d' d'  
d' d' d' d' d' d' d' d'  
d' d' d' d' d' d' d' d'

5. ver. = 6000. = e ken &  
 dr. in uitzanney  
 i wonderen op <sup>senex</sup> many  
 in daen aladen or  
loft pynken maan t  
 vaen dyt meew. loft  
 needre mach wey  
of retz man ey ph 2 17 -  
 dan meelig in boe  
 aetnabez weerd -

226.

pagie die wey wey it  
 furr 407 wat de sea  
 wey p hess and -

227.

den aay naam die  
 maan t by o oym ketting  
 5 -

228

wey wey die foud om  
 leet it = David en dy  
 manst hay beede da  
 na 0 2 om weerd



uanley. Cunt machi jeleg  
 jehunt regen ad campid  
 it a anley p mgy lei u  
 Cunt puent jeleg ject le  
 a hunkel; m' ter unlaes  
 p hunc aan uyt 23  
 aep hie d'ent. alougn

Arva 231.

Jie in uel ingann o uel  
 ma p nam met uel o  
 uijit int de ingenamel  
 omgeren maes ye aan  
 genant. p'entz uel  
 uul. Renadant in uer  
 = i uul. k bi adan  
 p'unt ye int nms o  
 Cunt Cunt. alley aed

232.

con uel adantias p' uo.

233

bid tot uel u uel uel uel



but  
delectatus a gradum non  
intercepto o d.

Die in bid Cary tot ract  
was acon dien day res  
fimeent/hayalleming  
neomet aenrade.

bid tot ract, ract  
lurs aalid. gaump heer  
feines roudes eey isake  
rouce of ~~de~~ dury orgees

bid. 236.

gady ract/nas rioru  
Deery uoby a aor uay  
ney at/ind entlier  
gotte uel aout dem g een  
uoby fonyt oof lanties  
of beper. zeyned ja gni  
fel of Low ams met den  
grad gregy hend gurg  
ing unkon del ueno aie  
y day shell gnerney  
new —.

In uellen nat allen u leed  
 vilt of de goet ues  
 weest dult e onjerady  
 arens omant aamyd  
 e. o. o. g. a. i. a. s. v. o. n.  
 de e in man van  
 d. g. s. l. m. e. e. t. o. n. v. e. r. r. i. n. g.  
g. l. e. o. n. o. w. g. a. a. j. v. o. n. u. s.  
v. o. u. r. i. g. t. b. e. e. d. v. a. e. —  
t. a. l. g. n. e. e. m. k. e. r. n. a. a.  
t. a. n. v. o. n. o. d. b. a. e. l. l. a. r. s.  
l. a. a. r. l. e. g. g. e. w. n. e. g. l. u. n. d. e.  
b. u. d. e. d. v. e. r. b. r. a. y. t. — k. i. n. d.  
R. e. a. n. p. t. o. n. v. e. l. g. g. e. t. g.  
v. a. g. e. n. l. a. a. r. l. e. g. g. e.  
v. e. e. r. v. e. l. l. e. e. v. a. e. c. h. t. v.  
g. a. a. g. n. a. v. a. n. e. l. l. i. n. t.  
v. a. n. v. a. n. e. l. v. a. n. v. a. n. e. l.  
v. a. n. a. n. e. e. v. e. g. e. e. t. v. a. n. g.  
v. a. n. v. a. n. e. l. v. a. n. v. a. n. e. l.  
v. a. n. l. a. a. t. l. e. g. g. e. d. —

jaarlouren boren! of not  
 was diege laas de jee  
 nu Reale konnen hier  
 he nes of u ont vralen non  
 mo go! — ghe pavre  
 van go waard int de  
 diege de ree hoede  
 de al de, on renee  
 near f dook maer d  
 men moet in hem  
 e chge de ree! I kon  
 I goker non hem! dan  
 alleon by non oke de ree  
 gheid wandelt gwaer  
 by! Ken deo de affen  
 heet d .. allemaff  
 heet! Leen — he  
reer dan douleru  
be med on de de garen  
 (Quet wat in den  
 I waer is ik vralen

be lat at uitz wat in m.  
 kant: = chly derre de  
 wate = de m ren der 2  
 wrel r'iken. in 2 de  
 wongz detradat imboog  
 y Oranw. watom: onde  
 dan y pto om out: 2  
 P = 2000: al neet new  
 y it hemert: het y red  
 fe dilleas kenaan  
 leiter regt derre reger  
 be kned: 230.

me hie neet — ye ceurde  
 o shaams — clae  
 = uac dms o am m  
 dany out o clae  
 e yel em int n. dan  
 o ye neem — it 200  
 eorw more uynemen  
en de ye neame y  
 eor knad ug d'eer  
 nees

want ja daerjēd o je af  
voor naam of theit pa  
naam aent byd wordde  
maart.

239.

o g na a boren a o o e o w!  
zinnel. is o h e m e o o n  
zouken e ent geelt  
dat remmers ree. P  
rejt of de he o de op  
o p e a b o o s h o e e e n t  
re o h u e d -

240

ma a n j u e e d k o n d e m  
k a n d a e n - m e n a y  
a l l e e n m a a n j u e e d  
u. d a t t e e c i k e m m e  
d i g u y k e b b e n d e m  
d a e m a n o f k u n d e l e  
n a a r e i n t e i n t y k e  
n e n e e n m a e n l a n

241.

o o n t y d e g n e e n i j u n t  
d a t j i t o p j e n a a r  
t h o o t d e t n a d e e

duct mij voorin uel & g  
e Liefheide!

252.

alzo boer end wafel  
toen dat d'arm leken den  
vermoes. al laag nlan  
peteridzie

253

gaf wat int hart &  
overd'at hem  
veruy nemen verstaag  
p'tragen den op de  
reynle des wist  
d'gwaard naar o  
vermoes & al in  
p'nd'p'ant: zie  
begeve: i. wat int  
d'g te hant gues  
overd'at p'ant  
kent in d'gledere  
= i. al int p'ruu neen  
begeve. bid. Lohes  
af. d. d'g port. i. bid  
met o. o. d'g. i. i. i.

Contra Dyle Dymnest  
seloef aartst yonde  
laet lesp. vernam: god  
al heb met in seite  
gebacend uns in d'ne  
o alpepneen o al  
+ in the 2 dubbe. lea  
Dymnest alik yhe  
+ + god o m: aert  
laet o chly milae  
deraple d'esse met per  
neug zaad dat p. thos  
d'one uog dragen  
veling begraes o d'it  
at onpgeen d'one in  
mjon: o meert den  
m. v. d'eten uaren byen  
m. p. f. d'eten ma  
jetell — onend  
m. v. d'at lant v.  
o boren in d'one boest  
m. v. d' god o d'it  
d'uaeren m. d' o  
o boren thei dymnest  
o lant o uait boren

1173

dat gesaet ancheba 93  
a den y Wund den daas  
Bevocht met che darr  
naa een Wund y caes  
opplanten een Reyer  
Jaco, ochy aat immar  
nearycau nel Rager  
geh berocht maagpa  
dovro gind zandagaa  
Derocht. was y dees et  
p weggeord aat y see  
pule dmer u bene  
maas y galee daams  
Eyd wifre bid kearyon  
y haas Reyer jelt lachst  
a ghokommen maardam  
maas h y kuyger de  
vocht, fer a d o ring  
per - 243

o na licht u de d daam  
A heidley kroms a den  
Wund a 700 een darr  
e darr: darr Marky  
Pover a on darr da





Kejunc oof om hoag of. 95  
iagel raad met die  
heren in menighe raam  
Da. maar hem. i a  
mau hem. dan dan ion  
fit kon: o ion a d  
wel der deen taching  
Oracles van alle ziekte  
indien jonck fitt  
a. inden jont eler hem  
onfegend ouer  
p laet ye bad jegen  
laet nu wep bene  
maer reke kerpion  
g. Hoig - dan delaf  
er bran dan neaf  
van dellet g. oke om  
Hec del re oat d  
vun hem io g. oza  
is mit yn al uare  
dat z jonck jonck  
al het van Hzn of  
jed dat jon jonck  
damp del hem

meergaas & Boks pasc  
laatu. Het sunen was  
het neen dubb reger  
Bela taken doen doen  
viele! O eer gode a  
nagel 10 g.

276

Bid dat deke. zee/ leus  
in gelyk yor de dem  
leids aan yuejar  
/ hand o den al lang  
yuejar. wees vermeer  
Dye - een / dathen  
maor - 7

vog clac dan oer - veer

- 8

deke. laar. myger wa  
laar kum gjan Dye  
dan 1/2 da an 1/2 m  
yge och 1/2 da an 1/2  
pligt cken te wre

9  
Hinder men neen  
Bren of yende daem  
in laot oer na.



laait alant cenfint nan  
 Whaden haat de Don  
 alaan jelt oen lichte al  
 hat un cenfint o gne o nan  
 bue d gref aan I o n  
 dan myz Ined ut lom  
 re laot jloof laalle  
 nat here. toe o gne reg  
 neen daant rem begun  
 of aan. alleaot. bid o  
 To o kint + o + gne de  
 je 200 250

zie matz p a noudde  
 jult un maent jennu  
 aent dnt vhs dat  
 daenna un ut g a  
 langzaam verdael  
 y dat o rene rejay  
 I leant o ran an  
 let p ac o au

2-58  
 ac Pa d joo o me  
 laut dan nea bid

heler centmes hant elaat  
onen yen zy 2x bide  
uel naay & mit kunze  
eulle nat deest met  
daonayouy von naay  
in mer hant dan laet  
op an 2p haal met hant  
o hert haom an

254.

meelle leermel meelle  
popering in kryg wat  
mer meelle poperi verhijs

255

gicel nat of gemaake  
houlel ut nettinge ye  
van yet hant naal  
gem: verget yet

- 6

cent laer te ye deede  
at ic. cen en an - vermy  
heer: hee an a an  
te fenseyer entreem  
hou laer neen vady  
duer o a ongenoye

maur t m rhu uerent

257.

gacht e alle zie in  
de allef racht. Oem  
o non. horkom. ugem  
en zie too rly oen ueder  
had te hord 9 rymen  
blen ken oer -

258.

anuit e aemmpaen  
aarl. jelt + o r meor  
nae boer e kenede  
morum. wad dyo e  
vel padj brayd  
hjd a kon a allin

259.

bid. oem -

260

de = rael dan e om  
m - 1

ret non lued heb dan  
ane de da ken er rye  
ver ge he n rsoen  
cicles

die myn doud d' d' d' d'  
 eyn gheen neen d' d' d'  
 nae tot v' d' d' d' d' d'  
 l' d' d' d' d' d' d' d' d'  
 myn g' d' d' d' d' d' d' d'

- 3

g' d' d' d' d' d' d' d' d'  
 h' d' d' d' d' d' d' d' d'  
 n' d' d' d' d' d' d' d' d'  
 d' d' d' d' d' d' d' d' d'  
 d' d' d' d' d' d' d' d' d'  
 n' d' d' d' d' d' d' d' d'

- 4

d' d' d' d' d' d' d' d' d'  
 d' d' d' d' d' d' d' d' d'  
 d' d' d' d' d' d' d' d' d'  
 d' d' d' d' d' d' d' d' d'  
 d' d' d' d' d' d' d' d' d'

- 5

d' d' d' d' d' d' d' d' d'  
 d' d' d' d' d' d' d' d' d'  
 d' d' d' d' d' d' d' d' d'

- 6

d' d' d' d' d' d' d' d' d'



naam ~~iet~~ <sup>iet</sup> daer 'zic dae  
8 om lutt manom nullyz

267

minne luttur fod zic  
kleene -

268

lemlaer in tande mee  
daer, daerle matz zic  
wad in god den aete  
die myz aevora mede  
eeseen na aad - zu lea  
aeteen letten myz n' op  
dank aagen v' vneere  
rakht omz, in begeese  
bid onse. Ahen zic nu  
supheerhed my lea -  
daer v' in oreen o aae  
v' leere. matz luttly  
k' unyzen. jezuel v' alle  
bid - verhoor loat. v' alle  
worden zic ..

269

in zic in dan jine ma na  
dat jor p' raes aet meen  
aer ick wat heard

103  
Jant ael yuak mit sin d  
welen Nymen die le teake  
manen ye geubend det dan  
toon in bloukly eur

270.

dele hope gelonen te b  
remedeer nodig ye zo ja  
eigen stult uyl geuek dan  
I yonder aelen

271.

T meeck ael te wet yuak  
meer I. Rem andere! dat  
st in maornille

272.

eer byt in meern Noort  
eer in laatzuon daer  
om eer uit haer int mond  
laatzuon eer heynelst  
Noort voor anderen!

273

T meeck in car liet chonan  
et heynelst meern val meern  
uyl mit ael d eer. en oon  
ze die = buak it maard  
reel

en av 165 rorrorit neon.

274.

yo unyghed dret neta  
norniddet. May and  
vannit & rei bored af  
Joulet guet rorkan May  
Lye 200 alqued Gunt al  
nues deller guet te non  
I als nannde rem  
alpuet. kence. aarcom  
I aphae.

275.

18.

9.

Eny alpmi no avus  
dymorid. nore non ad  
the avndiengis & inston  
don naur nenciden!

276

kelet + or doqre dace non  
non alle narking utmagen  
talenti avcentrye in nancu  
an nman ut borne of  
ayn borson ut born nene  
hanharye ya nat y born  
hous hovi thye of found  
ghe dar lgh = thoria

17







que retrahunt & in infirmitate  
— nunciam & clam nunciam  
faram leam dicitur ad  
mei dicitur nunciam dicit  
dat in quibus & nunciam  
que nunciam hodie nunciam  
et hodie nunciam! fiam nunciam  
dicitur dicit! & dicitur me  
nunciam nunciam! nunciam  
nunciam. fiam dicitur nunciam  
fiam nunciam dicitur dicitur  
nunciam nunciam nunciam  
Co/Ree dicitur dicitur nunciam  
nunciam nunciam! fiam dicitur  
Co/Ree dicitur nunciam! nunciam  
et hodie nunciam nunciam in d  
nunciam nunciam nunciam  
fiam nunciam nunciam nunciam  
nunciam dicitur nunciam dicitur  
nunciam nunciam nunciam dicitur  
nunciam nunciam nunciam dicitur  
nunciam nunciam nunciam dicitur  
nunciam nunciam nunciam dicitur







grape incident to a bank  
T narrow arrangement  
referred to. It is narrow

203.

width of an actor very clear  
to various regions.

203

as has said; held. Remish 00  
- as of course is clear. Cut  
will and to play about it  
view called region; to in no  
blue / blue said; next Madam  
to last person to thin woman  
old near vault; was in order  
a line to narrow all clear  
part of not near clear that is  
for more by.

204

lot of bound within very words  
with copied value 200 per man  
it in bound that near it in  
being to knowled.

205

It has been very clear but outside  
part of clear seen with it. I was

gwaerlyk met' onser Gec  
for denaen ficht: dan  
den leere. fied' vly. Coar  
in onferdag, dunn d'leere  
jue = fied' in fied' in d'leere  
in l'le. raen o lluede  
v'leere in fied' in d'leere  
v'leere of f' o d'leere o d'leere  
v'leere in l'le o d'leere  
v'leere. ad' v'leere  
v'leere o, in d'leere

206.

gued' o. al' on' v'leere  
leere. E'gi' in d'leere  
v'leere, v'leere o d'leere  
v'leere v'leere o d'leere  
v'leere. j'ie

- 4.

de d'leere. g'leere o d'leere  
v'leere. v'leere. v'leere in d'leere  
v'leere in d'leere v'leere  
v'leere v'leere in d'leere  
v'leere j'ie v'leere v'leere  
v'leere in d'leere v'leere  
v'leere in d'leere v'leere

Gerull henlot.

200

van der yden nat raby -  
nened: oomantion de  
at. yri = lat yek and den  
p. no ay tes gnecht. eane  
france oacu.

209.

veel die je. inalen man  
vul met gnecht vna 2 y  
p. gnecht nat maer ife  
vul de neer. 200

290.

de gnecht. bid. douch man  
p. hact. aandacht. o. i. u.

291

te gnecht. tes yek neer  
neer te maect. o. u. 200

- 2

un te loraag int Rome! te un  
eer - herynt - raby - 2 nae  
un hart. fect. perant.  
tezen =. vermont =. crutty  
rymond =. vactur un =. ge. u. u.  
inlacth. roya. vny vny.  
te fit & vmlant of verhouw  
vny. u. u.





nozi uaradu van is senfu  
ju uad ungelend uny, cho  
mey choi uel i uonnan  
haha of ungelang lenon  
nau i unan d 7. m. d. 5  
to the man my uad of  
yural: —

300 -

net d. uadi d. dad  
kas. 301

un d. d. d. d. d. d. d. d. d.  
un d. d. d. d. d. d. d. d. d.  
un d. d. d. d. d. d. d. d. d.  
un d. d. d. d. d. d. d. d. d.

302

un d. d. d. d. d. d. d. d. d.  
un d. d. d. d. d. d. d. d. d.

un d. d. d. d. d. d. d. d. d.

un d. d. d. d. d. d. d. d. d.

un d. d. d. d. d. d. d. d. d.

un d. d. d. d. d. d. d. d. d.

un d. d. d. d. d. d. d. d. d.  
un d. d. d. d. d. d. d. d. d.  
un d. d. d. d. d. d. d. d. d.

adherend. Nijf? Dulle<sup>115</sup>

304.

cutje i inverte wor of  
neem. haast int daem

B eerst berend dan p beid

int B aan reel in reel  
21 was dering ruimer dey

het p berende aan reel  
by ruim geley. Byd geest.

man maeste int af roayn  
de laayn of lyne of geley

21 was reel of ruim  
gheen word reel reel

groot reel reel reel reel  
et reel reel reel reel reel

so de reel reel reel  
reel reel reel reel reel

305.

Kan der der der der  
4D et haer reel reel

306.

nl. de reel reel reel  
p reel reel reel reel

reel reel reel reel reel





Wants to be of you, I mean  
line chemist over the  
not in a year & I had  
but I = I am due - I had  
not a better deal than  
I to be honest. I had  
I had not made a  
in the day & I had  
person with of you  
and I had not made  
not next - I had  
I had not made

B My alby naby dee

in the end of the 200  
up am you U W W W W  
and U W W W W  
and the naby, as he

300

up to see you & I had  
I had not made  
I had not made  
I had not made  
I had not made  
I had not made  
I had not made



veennabruen Brecht<sup>119</sup>  
maede te near benedey  
310.

vall near duen' clack'  
dus ja dwer near' enjies

312.

eel vel maer = huyt te  
veel de present. sul aar  
te meer dan veel ope  
boren' g'oper aedy - Obn  
off d'wul d'een een tot  
aar dyal aet oag  
Stunt ziele

313.

te g'ope maer monien  
meer weg d' le meer maer  
d'wul 314.

te te een wand verneer  
ken meer d'een 200 d'wul  
d' town laar glijpe de  
te w'oren laet sturme  
Lundey In van omuit  
p'd d' de dan de te men  
te meador d' dan ykle  
d' aet applin d' d'een



in de best geroachte oer 121  
vermeed = de's jynge  
net byn set dan hond  
die + gankes by strady  
jynne bedruyns Droy  
dat ut raake oer  
derent daer renjer.

320.

as jeroo den lernoyen  
laab alnat senjym  
Maad of aan byse dom  
m. drom ael heloffe  
betenyzmderny al heber  
myn brenn laas nadeel  
al eridensmen u vonda  
t luit alree berind  
Oaton nadeel uach  
den laach besur uny kmit  
Aore d jerege me alle  
laas al liden ys. Dajel  
den cernaf doe. - jellak  
nallely <sup>not</sup> hokeroye sel  
allint in al aod em  
o al it = juede be her  
vericht e al nrom unplee

verl. 12. 171. - 371.

met heten dan naad  
daem a beta dyel unne  
zeel boer de meelleke  
veefreloch; dwylm' there  
Ivorb: O brustkenae. Olear  
voor veroolg & tot andel: en  
zie 200 dan maak inges  
lyst rembeki gemork om  
afdoelpe & me maad  
to 200 nu nacht dan gaer  
myt neem denn on. bepre  
laet zie aar myleyn ebs  
maakt dor eenig bestry  
beveef reze van maad dan  
kenaar & let po neem man  
A let aet rem reydz van  
nemen. aet aet laet na  
Thaad nunt id baat is  
dafel af ingelt aet lict.  
in ~~get~~ g. Daple aet aet  
wat Thaad I neet + beke  
con w l & daar + fchunm  
den draafheleef om kry  
tho on in verbend del ma  
voor gaerde vort as e was  
veefle nunt nae e e &  
om dat met veroolg  
verband der phee

Handwritten text, mostly illegible due to fading and bleed-through from the reverse side of the page. The text appears to be organized into several sections or paragraphs, possibly containing names, dates, and descriptive notes. Some faint words are visible, such as "Handwritten" and "List".

26.8593



15